



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2016 m. gruodžio 6 d.
(OR. en)

14942/16

LIMITE

POLGEN 151
CADREFIN 117

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa

TARYBOS REGLAMENTAS (ES, Euratomas) 2016/...

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas
Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013,
kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 312 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) specialios priemonės buvo plačiai naudojamos pirmaisiais 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos (DFP), nustatytos Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013¹, įgyvendinimo metais, siekiant įveikti naujus Europos kaimyninėse šalyse kilusius iššūkius, dėl kurių Sąjungai teko imtis skubių ir visapusiškų veiksmų, kad susitvarkytų su plataus masto humanitarinėmis ir saugumo pasekmėmis;
- (2) aplinkybės, dėl kurių buvo imtasi tų ypatingų priemonių, ir būtinybė imtis tolesnių veiksmų išlieka, nes 2017 m. biudžete numatytos maržos ir specialios priemonės naudojamos pakartotinai, todėl sumažėja biudžeto galimybių reaguoti į tokias situacijas likusiu DFP laikotarpiu;
- (3) siekiant užtikrinti specialų ir didžiausią galimą lankstumą bei pakankamus mokėjimų asignavimus, kad Sąjunga galėtų įvykdyti įsipareigojimus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 323 straipsnį, būtina padidinti maksimalias sumas, nustatytas mokėjimų viršutinių ribų tikslinimui 2019–2020 metais pagal bendrąją mokėjimų maržą;

¹ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

- (4) siekiant užtikrinti pakankamus Sąjungos pajėgumus reaguoti į nenumatytas aplinkybes, ypač daug dėmesio skiriant naujiems iššūkiams, turėtų būti sustiprintas neatidėliotinos pagalbos rezervas ir lankstumo priemonė, pašalinti laiko apribojimai, taikomi bendrosios įsipareigojimų maržos sudarymui, ir išplėsta bendrosios įsipareigojimų maržos taikymo sritis;
- (5) specialus ir didžiausias galimas lankstumas taip pat turėtų būti užtikrintas numatant, kad nepanaudotas Europos Sąjungos solidarumo fondo ir Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo sumas būtų galima skirti lankstumo priemonei;
- (6) todėl Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 9–15 straipsniuose numatytos specialios priemonės užtikrina DFP lankstumą ir yra nustatomos siekiant sudaryti sąlygas sklandžiam biudžeto procedūros vykdymui. Įsipareigojimų asignavimai gali būti įtraukti į biudžetą viršijant DFP nustatytas atitinkamų išlaidų kategorijų viršutinės ribas, kai reikia panaudoti neatidėliotinos pagalbos rezervo, Europos Sąjungos solidarumo fondo, lankstumo priemonės, Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo, nenumatytų atvejų rezervo, specialios lankstumo priemonės siekiant spręsti jaunimo nedarbo problemą bei stiprinti mokslinius tyrimus ir bendrosios įsipareigojimų maržos augimui ir užimtumui, visų pirma jaunimo užimtumui, taip pat migracijos ir saugumo priemonėms, išteklius pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2012/2002*, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1309/2013** ir Tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo***.

* 2002 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2012/2002, įsteigiantis Europos Sąjungos solidarumo fondą (OL L 311, 2002 11 14, p. 3).

** 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 855).

*** 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo (OL C 373, 2013 12 20, p. 1).“.

2) 5 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Atlikus metinius patikslinimus gauta suma neviršija toliau nurodytų maksimalių sumų (2011 m. kainomis) 2018–2020 m. laikotarpiu, palyginti su pirmine atitinkamų metų mokėjimų viršutine riba:

2018 m. – 7 mlrd. EUR

2019 m. – 11 mlrd. EUR

2020 m. – 13 mlrd. EUR.“.

3) 6 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„f) apskaičiuoja lankstumo priemonei skirtinas sumas pagal 11 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą.“.

4) 9 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Šiam rezervui skirta metinė suma yra 300 mln. EUR (2011 m. kainomis) ir ji gali būti išnaudota iki $n+1$ metų vadovaujantis Finansiniu reglamentu. Šis rezervas įtraukiamas į Sąjungos bendrąjį biudžetą kaip atidėjinys. Pirmiausia naudojama iš praėjusių metų perkelta metinės sumos dalis. Ta n metų metinės sumos dalis, kuri nepanaudojama $n+1$ metais, yra panaikinama.“.

5) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

Lankstumo priemonė

1. Lankstumo priemonės paskirtis – užtikrinti galimybę atitinkamais finansiniais metais finansuoti aiškiai nurodytas išlaidas, kurių nebūtų galima finansuoti laikantis vienai arba kelioms kitoms išlaidų kategorijoms nustatytų viršutinių ribų. Laikantis antros pastraipos, lankstumo priemonei skirtos metinės sumos viršutinė riba yra 600 mln. EUR (2011 m. kainomis).

Nuo 2017 m. lankstumo priemonei skirta metinė suma kasmet padidinama:

- a) suma, lygiaverte Europos Sąjungos solidarumo fondui skirtos metinės sumos daliai, panaikintai praėjusiais metais pagal 10 straipsnio 1 dalį;
- a) suma, lygiaverte Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondui skirtos metinės sumos daliai, panaikintai praėjusiais metais.

Pagal antrą pastraipą lankstumo priemonei skirtos sumos naudojamos laikantis šiame straipsnyje nustatytų sąlygų.

2. Nepanaudota lankstumo priemonės metinės sumos dalis gali būti naudojama iki $n+3$ metų. Pirmiausia naudojama iš praėjusių metų perkelta metinės sumos dalis pagal perkėlimo seką. Ta n metų metinės sumos dalis, kuri nepanaudojama $n+3$ metais, yra panaikinama.“.

6) 14 straipsnis pakeičiamas taip:

„14 straipsnis

Bendroji įsipareigojimų marža augimui ir užimtumui, visų pirma jaunimo užimtumui, taip pat migracijos ir saugumo priemonėms

1. Turimos DFP įsipareigojimų asignavimų viršutinių ribų nesiekiančios maržos sudaro bendrąją DFP įsipareigojimų maržą, kurią galima panaudoti viršijant DFP nurodytas 2016–2020 m. viršutines ribas, nustatytas politiniams tikslams, susijusiems su augimu ir užimtumu, visų pirma jaunimo užimtumu, taip pat migracija ir saugumu.
2. Kiekvienais metais, atlikdama 6 straipsnyje numatytą techninį patikslinimą, Komisija apskaičiuoja turimą sumą. Bendrąją DFP maržą arba jos dalį gali mobilizuoti Europos Parlamentas ir Taryba, vykdydami biudžeto procedūrą pagal SESV 314 straipsnį.“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas
